

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe ună anū 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și strălăutate:

Pe anū 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SĚ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondū 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Sorlori nefrancoate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 60.

Vineri, 14 (26) Martie.

1886.

Brașovū 13 Martie 1886.

„A sositū timpulū, acum după 18 ani, sĚ eșimū din stadiulū promisiunilorū platonice și sĚ intrămū în stadiulū realității. Ca tōte cā trāimū în masse compacte pe unū teritoriu întinsū, abia s'a luatū notițā de existența nōstrā, și cānd sĚ ia, sĚ ia numai din grația ministrului. AcĚsta stare nu ne pōte mulțāmī, pentru cā nu voimū sĚ ducemū o viațā amăritā din grația ministrului, pānā ce-i va conveni lui, ci voimū sĚ trāimū în puterea dreptului și a legii și în puterea constituțiunei. Miniștrii și guvernele vinū și se ducū și schimbāndu-se guvernulū se schimbā de ordinarū și favorulū și nefavorulū. Și nici cā suntemū destulū de optimiști spre a ne mulțāmī cu declarāriile ministrului-președinte, cā guvernulū se străduiesce a face dreptate tuturorū naționalitățilorū... Nu putemū afla în asigurāriile miniștrilorū și în mĚsurile lorū o garanțā pentru respectarea drepturilorū nōstre naționale. Avemū lipsā spre apĚrarea și asigurarea acestorū drepturi de o întăriturā puternicā, care sĚ suste cu tōte schimbāriile de ministere, și acĚstā întăriturā pōte fi numai o lege fundamentală, care sĚ obligē pe guvernū și organele esecutive în modū egalū și sĚ fiā feritā de orī ce curente dușmane și clătindri momentane....“

Ar fi o rĚtăcire a presupune, cā declarația de mai susū a făcut'ō vreunulū din deputații nōstrii romāni, care se aflā în dieta ungarā. Așa departe încă n'au ajunsū lucrurile la noi după 18 ani de domniā ungrescā. Incā ōmenii nōstri suntū multū mai oportuniști și optimiști, decātū s'ar putē crede după tōte cāte amū pățitū și pățimū de 18 ani încōce. La noi încă înțelepciunea politicā la o mare parte dintre fruntașii nōstri nu consistā, decātū în apelarea continuā la grația miniștrilorū, a parlamentului și a administrației dușmane nouē.

Cine credeți dĚr, cā a făcutū declarația de mai susū? — Unū deputatū din Reichsrath, reprezentantū alū Slovenilorū, a unui poporū, care abia numērā atātea sūflete, cāte cuprindū douē comitate d'ale nōstre locuite de Romāni.

Așa este. Slovenii din Carniola, Știria, Carintia și litoralū nu vorū sĚ trāescā din grația miniștrilorū, nici din a parlamentului, nici din a Bezirksvorsteherilorū. Ei voescū sĚ trāescā în puterea drepturilorū lorū, voescū ca aceste drepturi sĚ fiā asigurate în contra tuturorū întĚmplărilorū, a dușmāniilorū naționale și a clătindrilorū în statū. Este clarū, interesele de viațā cele mai sfānte ale unui poporū, limba și cultura lui, pacea și libertatea lui nu potū sĚ fiā făcute dependente de grația unui guvernū, sĚu de nisce ordonanțe și legi, ce depindū dela grația lui și a altora, carī nu facū parte din acestū poporū.

Ētā pentru ce Slovenii din Austria certū o lege deosebitā de limbā, care sĚ fiā parte integrantā a constituției din Austria și sĚ obligē atātū guvernele cātū și organele lorū esecutive pentru tōte timpurile; Ētā de ce deputatulū sloveanū Hren a făcutū declarația de mai susū în camera din Viena în 12 ale curente, cu ocașiunea discusiunei asupra proiectului de lege prezentatū de Scharschmid și soți.

Amū aflatū de bine a-o împărtāși cetitorilorū nōstri, ca sĚ vĚdā cum unū poporū, numere elū și numai vr'ō 200,000 sūflete ca Slovenii, trebuie sĚ-și înțelĚgā și sĚ-și valideze pozițiunea sa într'unū statū poliglotū.

Nu mai la noi Romāni potū sĚ se ivĚscā nisce aparițiunii atātū de stranie și suprinđetōre, ca cele din timpulū din urmā, ca sĚ vedemū muncindu-se ōmeni inteligenți și cu vĚdā, pentru ca sĚ afe o formulā, ca sĚ împace unū poporū cu altulū, cu care s'a combātutū și s'a dușmānitū de sute de ani, pe temeiulū grației și a bunāvoinței celui mai tare.

O astfel de formulā n'a existatū de cānd e lumea și nici cā se va putē vr'odatā inventa de politicii lunei, de arū fi cāduți chiar și din ceriu.

Și nu ne vine a crede cā vorū inventa acestū leacū de împăciuire nici chiar acei „dibaci“ politici ai nōstri, carī în timpulū din urmā s'au pusū pe tĚrĚmulū legii de naționalitate dela 1868, pe care au combātut'ō acum 18 ani.

Este însă acĚstā cestiune multū mai importantā, decātū ca sĚ nu merite a i sededica o apĚciare și unū studiu deosebitū. Pentru acm ne mĚrginimū a atrage atențiunea cercurilorū nōstre politice asupra devisei, ce conduce ađi popōrele din Austria în lupta lorū legalā naționalā: *Nu vremū grația, ci drepturi!* . . .

Budapesta, 10/22 Martie 1886.

Onorabilā Redacțiune!

În ședința de astāđi a Camerei deputațilorū continuāndu se dezbaterē generalā asupra proiectului de lege pentru regularea Municipiilorū, deputatulū naționalū Vinc. Babeșū, la § 47, prin care se normēzā agendele congregațiunilorū generale, profitāndū de ocașiune, fiind cā în acelu § de locū nu se amintescē importanta afacere a culturēi poporului, a sulevatū din nou, cu nouē argumente cestiunea instrucțiunei publice, anume în scōlele poporale, tot'odatā trāgĚndū în discusiune și momentōsa cestiune despre pretinsa misiune culturalā a statului maghiarū, sĚu mai limpede vorbindū, a națiunei maghiare — în Orientulū Europei. AcĚstā întreprindere a deputatului nōstru — ěr alarmā spiritele privilegiațilorū nōstri, și — numai decātū patru, din patru părți, sārīrā întrū combaterea cutezătorului Romānū!

Aci vĚ dau în traducere după stenografia Dietei discursulū deputatului naționalū, pentru cuvenita apĚriere a cestiunilorū sulevate.

Vinc. Babeșū: În acestū alū 47-lea § se înșirā facșativū agendele congregațiunei generale. Aflu cā lipsește dintre ele una fōrte importantā, de interesū principalū în patria nōstrā. Imī voiu permite a-mī spune opiniunea în acĚstā privințā.

Este lucru cunoscutū, cā statulū maghiarū, resp. națiunea maghiarā își vindicā misiune culturalā în Orientulū Europei. Cum credū eu, bine face, cāci numai prin astfel de misiune bine asiguratū îi va fi viitorulū, și puterea nu-i va scādē. Credū cā prin acĚstā misiune culturalā alta nu se pōte înțelĚge, decātū cā — voiesce sĚ cultive popōrele necultivate ale Orientului; ěr decā vorba este de acĚsta, atuncī eu credū, cā prima datoriā îi este, a-și incepe acĚstā misiune aici acasā, fațā de propriile sale poporațiuni. Apoi voindū acĚsta, voind'ō seriosū, nu numai din gurā, celū mai chīamatū organū prin care ar putē o și esecuta, ar fi — după mine, tocmai adunarea generalā despre care sunā paragrafulū de care ne ocupāmū. Pentru cā poporulū nici într'unū locū în statū nu se aflā atātū de directū și bine reprezentatū, ca tocmai în adunarea generalā a Municipiului, și n'ci într'unū locū nu se pōte ocupa atātū de bine de causa dezvoltării sale, de progresulū sĚu în culturā, ca aci. DĚr eu despre acĚsta nu gādescū în cuprinsulū paragrafului nici o dispozițiune, celū puținū nici o dispozițiune espesivā, directā.

Onorabilul d. condeputatū Bartha M. deunāđi ne spunea, cā reuniunea culturalā din Transilvania ar avea chemarea „d'a rĚspāndi printre sĚrmanulū poporū românū binecuvĚntāriile culturēi maghiare.“ Lucru pōte fi frumosū și cu cale. Voiescū a crede, cā D-sa nu identifice acele binecuvĚntări ale culturēi cu maghiarizarea sĚu lățirea limbei maghiare printre poporulū nemaghiarū; credū cā și dĚnsulū, ca și marele patriotū Kossuth L. face distincțiune între cultura și între limba maghiarā. Apoi decā este cā într'adevĚrū cultura s'o lățimū printre poporū, mărturisescū cā așū preferi a se face acĚsta prin mijlocirea acelu organū ce prin lege chīamatū este, a se îngriji de bunāstarea poporului, a priveghia asupra intereselorū acestuia, decātū prin reuniuni de caracter

privatū, și mai vĚrtosū unilateralū. [Ěr mai departe ținū, cā ar trebui s'o rupemū odatā cu trecutulū, nu numai cu celū îndepărtatū, ci chiar și cu celū de 18 ani încōci. Cāci fie cā d-lū Bartha, sĚu orī cine altulū s'ar pune a esamina trecutulū, după date adevĚrate, s'ar convinge cā, după cum mărturisescē istoria și mărturisescū faptele acestū statū și acĚstā națiune putea sĚ fi avtū orī care altā misiune, numai culturalā, culturalā pentru popōre nu. Nici n'a implinitū cānd-va asemenea misiune. (Mișcare.) Atāta sciu, cā pānā pe la începutulū acestui seclū, chiar printre poporulū maghiarū ru prea sĚ gāsea vr'ō culturā; și inceputele ce se făcuserā, cā durere trebuie sĚ recunōscemū, cā proveneau din Viena, ěrā nu din Pesta. La noi invĚțāmĚntulū în poporū își trage originea dela Maria Theresia, dela Imperatulū Iosifū și Franciscū și din decretele și dispozițiunile guvernului absolutū. Ași întrebā pe cei-ce se îndoiescū: existā ōre o unicā scōlā romānā în țĚrā, întemeiatā de statulū maghiarū? DĚr despre acĚsta vomū vorbi mai tĚrđiu, altā datā.

VĚ rogū sĚ nu-mī luați în nume de rĚu, cā vĚ spunū aceste aici. Cā decā ași fi inspiratū de rea voințā, decā m'ași bucura de rĚtăcirile neamului ungrescū, de decăderea acestuia, đĚu nu mi-ași ridica vocea ca sĚ încercū a vĚ împedeca, a vĚ opri.

Binevoiți a vĚ aduce aminte de aceea chartā graficā, care înainte cu 7—8 ani d-lū ministru alū instrucțiunei publice a prezentat'ō dietei, spre a arĚta printr'insa gradurile de culturā în poporū, prin diferitele părți ale țĚrii. Cele mai întunecate părți ni se înfățīșēzā tocmai acolo, unde poporațiune maghiarā abia existā, dĚr stăpānirea, administrațiunea, se aflā în māni maghiarē; d'altā parte (ținuturile cele mai luminate suntū pe fundulū regiu, unde administrațiunea este în mānile Sasilorū, nu cā dōrā aceștia deadreptulū ar fi înaintatū cultura la poporulū romānū, ci pentru cā n'au împedecatū înaintarea aceleia prin organele sale proprii; urmēzā apoi părțile cele sĚrace din Zārāndū, NāsĚudū, Făgărașū, unde în fruntea administrațiunei se aflau Romāni; în fine părțile fostelorū confinii militare, unde autoritățile militare se îngrijau de scōle și invĚțāmĚntū. Repetū cā întunereculū întunerecului domnesce pe acolo, unde cultura poporului romānū a atĚrnatū dela domni maghiarī. (Ilaritate sgomotōsā; contrađiceri din partea stāngei.) VĚ rogū, sĚ mĚ ascultati, apoi combateți-mĚ!

(Va urma.)

RĚspunsulū d-lui Ionū Brătianu-

(Ședința dela 11 Februarū a Camerei romāne)

(Fine.)

D. I. C. Brătianu, președinte alū consiliului: De ce nu i'am datū în judecatā în locū de a-i arunca afarā din țĚrā?

Apoi, d-le Kogālnicene, și în acĚsta ai fostū dusț in erōre, fiindcā numai aruncați nu au fostū. Bine voiesce a te informa decā pentru dĚnșii nu au luatū mai multe precauțiuni decātū am luatū pentru inșși copii mei, cānd i-am trimisū la studii în străinătate; nu i-am aruncatū, ci am luatū tōte precauțiunile posibile pentru ca sĚ nu sufere; și aceea carī s'au dusū la Rusciucū, s'au dusū acolo pentru cā încă de mai nainte a fostū unū concertū între dĚnșii, au voitū sĚ-și vĚndā jurnalulū pentru ca sĚ se ducā în altā parte; și onor. d. Kogālnicēanu scie cā cu multū mai nainte venise deja d. Galli la Filipopole, ca sĚ facā sĚ aparā unū jurnalū la Sofia sĚu la Filipopoli.

D. M. Kogālnicēanu: Nu sciu acĚsta.

D. I. C. Brătianu, președinte alū consiliului: Te rogū sĚ te informezi și fi sigurū, cā vei sci tōte acestea ca și mine.

Cātū pentru Ciurcu celū bĚtrānū, mĚ ertați, ilū cunoscū dela 1848.

D. M. Kogālnicēanu: A jucatū unū rolū frumosū.

D. C. I. Brătianu, președinte alū consiliului. VĚ rogū sĚ nu mĚ siliți a vĚ spune dela acĚstā tribunā ce rolū a jucatū.

Apoi, numai fiind-cā cineva vine aci de peste Carpați, de peste Dunāre, orī de peste Prutū, și fie elū orī cātū de sceleratū eu trebuie sĚ-lū onorezū? (Aplause.)

De vĚ veți duce la polițā, la justițā, veți gāsi cā cei mai mulți tĚlharī și asasini suntū străinī, și suntū unii și dintre Romāni din Transilvania.

Acestora din urmā trebuie sĚ le dămū drumulū?

D. M. Kogālnicēanu: SĚ-i pedepsiți după lege, ěr nu sĚ i expulsați.

D. I. C. Brătianu, *președinte alii consiliului*. Onor. d. Kogălniceanu țice s'e-i pedepsim după lege, 6r nu s'e-i expulșăm.

D. V. Maniu: Asasinii nu au fost Românii, au fost Ungurii și S6cui. Aceștia suntă, carii vină și facă tâlharii la noi, 6r nu Românii.

D. I. C. Brătianu, *președinte alii consiliului*: Nu este pădure fără uscătură. Și aci, la noi, nu suntă toți 6menii onești, și așa potă fi și aiurea. D6că cineva va face ună actă mișelescă, trebuie s'e-lă menagieză fiindcă este frate de dincolo? De geaba, d-le Maniu, protestați; eu facă numai o suposițiune, că p6te s'e fiă și acolo ună omă neonestă, unulă singură, care ar pută veni aci la noi.

S'a 6dit că am făcută ună actă ilegală pentru că am espulșată doi dintre d6nșii. D6r nu aveam recun6scerea calitătii de Român, și ca dovadă v6 spună că atunci, când i-a chemată s'e tragă la sorți pentru armată, au presentată pașap6rte străine și adresa ministrului Austro-Ungară cătră ministrul de externe...

D. G. Cantilli: Audiți, d-le Maniu? Ce aveți s'e mai 6diceți acum? (Iaritate.)

D. V. Maniu: Pro usu Delfini s'a făcută ac6sta.

D. I. C. Brătianu *președinte alii consiliului*: Când am propusă legea contra străinilor, nu am voită s'e așteptă cu Elveția și alte state, a mi se impune, ci am făcută o din propria mea inițiativă.

D. M. Kogălniceanu: Bine ai făcută.

D. I. C. Brătianu, *președinte alii consiliului*: M6 întrebă de ce nu 'i-am dată în judecată? Nu 'i-am dată, fiindcă nu am voită s'e avemă ună procesă de pressă, noi, carii amă fostă în contra proceselor politice.

D6că d-v6stră țineți atăt de multă s'e m6 dați jos dela putere...

D. M. Kogălniceanu: Nu.

D. I. C. Brătianu, *președinte alii consiliului*: Primesce-o celă puțină ca ipotesă (mare ilaritate).

Oposițiunea multicoloră voiesce s'e m6 dea jos dela putere, și cu dreptă cuv6ntă, căci altfel ar fi prea naivă cei din oposițiune, d6că 'mă facă oposițiune fără s'e voiescă s'e vie la putere; d6r v6 spună dreptă că r6u faceți de nu v6 serviți de singura armă ce trebuie s'e aveți, s'e ne 6diceți: nu mai stați acolo, pentru că prea ați impinsă departe libertătăile publice...

O voce: Ce se potrivește.

D. I. C. Brătianu, *președinte alii consiliului*: Ce? Aveți s'e o spuneți după ce veți veni la putere. (Aplause.)

Ei bine, eu o simță ac6sta în t6te 6zilele; 'mă aducă aminte că eram la Paris, când într-o 6i Saint-Marc Girardin venise s'e m6 vedă, fusesemă școlarulă lui la Sorbona, și venise s'e 'mă întorcă visita ce'i dedesem: era și d. Candiano față...

D. M. Kogălniceanu: Nu luați ca martoră pe d. Candiano; a fostă redactorele unii jurnală iridentistă.

D. I. C. Brătianu, *președinte alii consiliului*: Celă puțină nu i-am făcută eu educațiunea, și d. Candiano are reputăiunea de omă onestă, și chiar s'e nu fiă omă onestă, ce interesă ar av6 în ac6stă cestiune s'e mință? D6r erau mai mulți Români în Camera mea; și m6 plăngeam eu, că guvernulă Franciei era atunci contra n6stră, pentru că aveam o Constituțiune prea liberală; 6diceam d lui Girardin: d-v6stră puteți s'e v6 dați fantasia s'e fiți și despotici, și dictatori, fiindcă sunteți o națiune mare, puternică; d6r noi o națiune mică, d6că nu vomă avea libertăți, pentru ca totă Românulă s'e potă lua parte la viața publică, r6mănemă prea slabă.

Iată pentru ce — de și de multe ori v6dă inconveniente unor libertăți prea întinse — iată pentru ce nu ne-amă atinsă de d6nșele, fiindă că m6 temă s'e nu facă diră prin barbă, m6 temă ca nu cum-va noua generațiune s'e nu găsescă ast-felă de precedente. De aceea 6dică că puteți s'e ne acusați, că suntemă prea liberali; d6r nu ne comparați cu Ciurea în faptele și conduita n6stră dela 1848. Atunci luptamă pentru țera n6stră, pentru părinții n6ștri, pentru mamele n6stre, ca s'e nu mai fiă gazde ale soldaților străini, și au venită străinii și ne-au dată afară din țeră. Nu este d6r nimic de comparată în rolulă și situațiunea n6stră de atunci cu pozițiunea de astăzi a Ciurcului.

Cătă pentru băeții aceia, carii s'au dusă s'e invețe carte...

O voce: Moră de t6me.

D. I. C. Brătianu, *președinte alii consiliului*: Atunci suntemă vinovați, d6că noi toți nu ne vomă uni s'e ajutați. Au s'e invețe, și atunci are s'e le vie mintea la capă. Sciți cum au fostă aduși s'e facă actulă pe care l'au făcută? N'au fostă împinși de simțimentulă unei ambițiuni legitime, ei au fostă împinși de interesele aceora carii voră cu ori-ce preț s'e ajungă la putere (Aplause.)

## Interpelarea d-lui Kogălniceanu și Camera.

Lăsămă s'e urmeze după „Monitorul” și discușiunea ce s'a încinsă în cameră după r6spunsulă ministrului președinte Brătianu:

Voci: Inchiderea discușiunii.

D. G. Ianoli: Inainte de a vorbi în contra inchiderei discușiunii ași ruga pe D. președinte s'e suspendă ședința pentru cinci minute, de 6re-ce suntemă cu toții obosiți.

D. M. Kogălniceanu: Nu p6te s'e se inchidă discușiunea inainte ca interelatorulă s'e r6spundă; așa 6dice regulamentulă.

D. G. Cantilli: S'e se citescă regulamentulă ca s'e vedemă ce 6dice.

D. G. Ianoli: Regulamentulă 6dice:

„In urma interpelărei ministrulă interelată r6spunde, și după aceea discușiunea continuă.

D. Kogălniceanu a făcută o interpelare, care după cum a fostă calificată de D. prim-ministru, a fostă interelare adresată guvernului unguresc și numai inci-

dentală guvernului român. R6măne în cestiunea ac6sta importantă o sumă de puncte, și trebuie guvernulă s'e ție s6mă de d6nșele, puncte carii n'au fostă dezvoltate inainte Camerai... (Intreruperi).

D-loră, ori cătă m6 veți intrerupe voi eu avea paciența de a aștepta s'e încetați, d6că D. președinte nu are autoritatea s'e v6 facă s'e încetați imediată

D-loră, interpelarea de aci pune în jocă legea dela 1881 asupra străinilor; și D. prim-ministru împreună cu guvernulă s6u trebuie s'e cun6scă voința Camerei în ac6stă privință, d6că ac6stă lege trebuie s'e aibă ună caracteră perpetu; căci după cum s'a făcută declarațiune de cătră însuși D. președinte alii consiliului, ac6sta e numai o lege pentru casuri determinate. Trebuie s'e examinămă d6că ac6stă lege trebuie s'e cuprindă și pe Românii din Transilvania, cărora li-se cere numai o simplă recun6scere pentru a fi asimilați cu desăv6rșire Româniloră din țeră.

Nu credă ca chiară d Kogălniceanu se va fi mulțumit de r6spunsulă d-lui prim-ministru în ceea ce privește reint6rcerea celor espulșati. S'e se sciă, d6că declarațiunile făcute de d. prim-ministru în Senată, că țera e plină de vagabunși și făc6tori de rele — și v6 trimită la „Monitorul” din 26 Martie.

D. I. C. Brătianu, *președinte alii consiliului*: A reproduș r6u „Monitorul.”

D. G. Ianoli: Atunci nu mai sciă ce s'e 6dică; aci s'a greșit „Monitorul”, aci s'a greșit copistulă, și nu asistă pentru prima 6ră la astfel de argumentațiune a d-v6stră, de aceea nu m6 surprinde.

D. vice-președinte: D-le Ianoli, v6 rogă s'e mai vorbiți în cestiune.

D. G. Ianoli: Am fostă intreruptă și când veți curma intreruperile, atunci nu voi eu și nici eu din cestiune.

S'e se sciă d6r, d6că legea din 1881 se aplică numai făc6torilor de rele și străiniloră s6u și Româniloră fără nici o distincțiune, pentru ca s'e putemă se la timpă ce m6sură s'e luămă pentru a ne ap6ra contra acestui sistemă de aplicare a legii.

— Se pune la votă inchiderea discușiunii și se primesce.

— Ședința se suspendă pentru cinci minute.

— La redeschiderea ședinței D. vice-președinte, G. Chițu, ocupă fotoliulă președințială.

— D. G. Ianoli dă citire următorei propunerii:

### PROPUNERE.

Subsemnatii, în urma interpelărei privitoare la expulșati Românii, v6d6ndă modulă cum guvernulă înțelege a aplica legea din 7 Aprilie 1881, care este cu totulă contrariu textului și spiritului în care a fostă concepută; îngrijii fiind de consecințele ce potă decurge din o asemenea interpretare, propunemă următorulă proiectă de lege:

Art. I. Legea din 7 Aprilie 1881 este și r6măne abrogată.

G. Cozadini, Gh. P. Ianoli, C. M. Ciocazană, N. Voinovă, I. I. Rădulescu, Ios. Th. Orov6nu, G. D. Pallade, I. G. Pleșia, N. Nicorescu, N. T. Popă, D. Butculescu, N. Ionescu.

D. vice-președinte: Se va țipări și se va trimită la secțiună.

D. N. Ionescu: Ceră cuv6ntulă pentru a propune urgență asupra acestui proiectă de lege.

D. vice-președinte: Aveți cuv6ntulă pentru urgență.

D. N. Ionescu: D-loră, rogă pe ministrii Majestăței Sale s'e nu se minuneze, că ceremă urgență, căci ac6stă lege a cărei ceremă abrogarea a fostă asemenea volată de urgență în împrejurări altele decâtă acelea în carii v6d6rămă astăzi că s'a aplicat.

D-nii mei, este ună lucră f6rte gravă de a vedea o lege aplicându s'e în modă atăt de opusă la spiritulă legiitorului. Nimicū mai gravă de cătă ac6sta.

Când ac6stă nefericită lege ni s'a adusă în debateră, eu am avută nenorocirea ca și acum, de a nu putea aduce t6te argumentele în contra unei asemenea legi de excepțiune. Prevedeamă că aplicată ori cu cătă de multă prudență, ac6stă lege va fi desastroasă în efectele ei. De aceea ne-amă propusă astăzi s'e depunemă acestă proiectă de lege, și, fără ca s'e reînnoimă debaterile ardente ce ea a provocată atunci, ne propunemă s'e aducemă motivele pentru carii ceremă abrogarea acestei legi.

O voce: Motivați numai urgență; motivele de abrogare nu se potă discuta astăzi.

D. N. Ionescu: D. ministru ală lucrărilor publice ne face on6rea de a face ună gestă, că abrogarea nu se p6te face acum. Negreșită sciimă că abrogarea nu se p6te face, decâtă când va trece legea prin filiera constituțională și când va fi sancționată și de Majestatea Sa Regele; d6r când ne-amă urcată la ac6stă tribună imediată după terminarea discușiunii, fără nici o motiune, ceea ce este neregulară din punctulă de vedere parlamentară, atunci ne-amă decisi s'e ceremă abrogarea legii și o ceremă de urgență. Nu mi-am făcută iluziune cătă este grea sarcina mea pentru ca s'e vorbescă și pentru ca d-v6stră s'e-mă dați ascultarea, și ală duoilea că D-nii ministri au s'e-mă impute, că renoiescă incidentulă. Cu t6te ac6stea o datoriă mai presus de puterile mele personale m'a adusă aci la tribună ca s'e v6 ceră urgență.

D-loră, celă d'ant6iu argumentă pentru urgență e că s'a terminată într'ună modă neparlamentară incidentulă interpelărei, care purta asupra relei aplicațiunii a legii din 7 Aprilie, fiindcă, nici interpelantulă, nici guvernulă, n'au vorbită nimicū în privința aplicațiunii legii.

Voci: Așa este.

D. N. Ionescu: Mi pare r6u s'e 6dică ac6sta, d6r când duoi 6menii de Stată se folosescă am6ndoi de ac6stă ocaziune spre a-și face complimente mutuali și noi

acceptămă și aplaudămă (Aplause) și cu dreptă ne f6limă, ne facemă on6re de a 6dice că acești 6menii de Stată nu înțelesă, înțelegă ce facă, r6măne totuși neînțeleș pentru mine cum noi, reprezentațiunea națională gare a fostă chemată s'e asculte și a ascultată cu dracoste ac6stă interpelațiune și r6spunsulă guvernului, cum noi, după t6te aceste scene nu ne întrebămă: d6r cum a r6masă cu legea și aplicarea ei?

D-loră, de cătăva 6zile se vorbesce de disolvarea acestei Camere,

D. N. Voinov: Atătă mai bine s'e se disolve.

D. N. Ionescu: Ac6sta este o cestiune f6rte gravă, căci însemnă că noi nu mai reprezentămă țera. Ei bine, noi trebuie s'e ținemă a ar6ta că suntemă reprezentanții țerei, când este vorba de aplicarea legilor, și aci vedemă o lege care nu s'a aplicată bine. Ac6sta este celă din'ăiă motivă.

Al doilea, D-loră, noi avemă puțină 6zile încă libere până va veni budgetulă în discușiune. Ori se va disolve Camera ori nu se va disolve, eu nu-i tragă clopotulă, nu am inventată eu ac6stă rum6re, d6r 6dică că ori se va disolve Camera ori nu, budgetulă trebuie s'e fiă votată în timpulă oportună. Nu avemă la ordinea 6zilei nici o lege care s'e fiă mai importantă decâtă ac6sta, care se atinge de ordinea publică și de pacea internațională; și ac6stă considerațiune este ală doilea argumentă care milită în fav6rea urgenței.

Ală treilea motivă este cu totulă personală, personală Camerei acesteia, și o spună pe față, fiindcă urgență nu se p6te vota decâtă cu două treimi și eu cuteză s'e v6 ceră ună votă de urgență. Înțelegeți că nu facă o cestiune de partidă nici de simpatia, facă o cestiune de consciință pentru legiitorulă țerei, s'e voteze de urgență, cum că legea ac6sta nu coresponde la spiritulă legiitorului și s'e lovescă în numele ei persoane carii în p6rerea multora nu erau de lovită. Ac6sta trebuie s'e o 6diceți d-v6stră cu o mare majoritate, cu două treimi; ac6sta este ună argumentă care v6 privește pe d-v6stră.

De nu veți vota urgență, veți trămite cestiunea la calendele grece s'e se odihnescă în fericita uitare a secțiunilor.

De aceea, D-loră, eu voi mai adăoga numai ună singură și ultimă argumentă. S'a făcută apelă la umanitatea guvernului Majestăței Sale, s'a făcută apelă chiar la Majestatea Sa, la dreptulă de clemență.

Ei bine, D-loră, cei mai mari criminali și încă au acestă dreptă, și noi reprezentațiunea țerei s'e nu putemă 6dice Majestăței Sale: usați de ac6stă suverană prerogativă! D6r nu am putută s'e o 6icemă, fiindă că nu s'a făcută nici o motiune; și nici a promisă ac6sta guvernulă Majestăței Sale.

D-loră, când d-v6stră veți vota cu două treimi ca s'e ne ocupămă de ac6stă lege, atunci veți ar6ta că în adev6ră când alții uită prerogativele clemenței, reprezentațiunea țerei nu uită ac6sta. (Aplause prelungite).

— Se pune la votă urgență și rezultatulă scrutinului este celă următor:

Votați . . . . . 101

Maioritatea de  $\frac{2}{3}$  . . . . . 68

Bile albe . . . . . 37

Bile negre . . . . . 62

D. Vice-președinte: Adunarea a respinsă urgență

## Negociările cu România.

Este bine s'e cun6scemă și opiniunea foiloră maghiare asupra tractăriloră cu România pentru incheierea convenției comerciale. Eată ce scrie „Pesti Naplo” dela 23 Martie:

„Noi ținemă, că mai bine ar fi d6că ne-amă imprietini cu idea continuării r6sboiului învamată cu România. Va fi durerosă, d6r neincunjurabilă. Și este mai bine, d6că vomă suferi ac6sta și vomă face s'e s6mțescă Valachii ce val6re are pentru ei piața maghiară și austriacă, decâtă ca ferindu-ne de neplăceri trecătore, s'e incheiămă pe mulți ani convențiă cu ei în prețulă unor concesiună mari.”

„Față cu România nu p6te fi vorba decâtă de prelungirea actualăi convențiunii s6u despre ună r6sboiu pe față. D6că convențiă actuală nu se va prelungi, atunci esportulă nostru industrială, esportulă Austriei și ală Transilvaniei, va suferi mari pagube și în timpulă r6sboiului vamală industria n6stră va fi delaturată, mai alesă după ce Anglia, Germania și Belgia au o convențiă specială și favoritoare cu România până la 1890 respective 1891. Industria acestora va gonă cu desăv6rșire în decursă de 4—5 ani industria transilvană și austriacă.”

D6r s'e nu uitămă, că România nu va av6 nici ună folosă, d6că terenulă de până acum ală industriei austriace ilă va ocupa industria englesă, belgică s6u germană; pentru că aceste tocmai așa voră impedeza crearea și întărireza industriei naționale Române, ca industria maghiară s6u austriacă. Ei ar voi s'e eschidă ori ce industria concurentă; d6r de n'o potă face aceea cu industria englesă, belgică s6u germană până inainte de 1890, pentru ce eschidă tocmai pe Austriaculă și pe Maghiarulă, carii formeză cea mai sigură și mai apropiată piață a producteloră române? În Anglia, Germania și Belgia f6rte puțină cereale, vite, piei, petroleu etc. va pută esporta România.

D6r ce va fi de ac6stă țeră, d6că monarchia n6stră va inchide piețele sale inaintea tuturoră acestoră producte și d6că va îngreua cu desăv6rșire esportulă pe apele și căile ferate ale monarchiei n6stre. Iși p6te face

ideă România din marile pagube ce le-a suferit prin închiderea granițelor pentru vitele cornute române, ce urmare va avea închiderea deservită a granițelor noastre séu aplicarea tarifului nostru autonom față cu produsele române.

„Trebuie să pretindem pur și simplu prelungirea pe un an a convenției. Dacă nu ne va concede această România, atunci să fim gata la un război vamal.”

## SCRILE DILEI.

Sesiunea ordinară a Academiei române din București s'a deschis Marți.

—x—

„Kulturgyletistii” nu mai știu cum să adune dela publicul unguresc și neunguresc bani. Au introdus o nouă formă de colectă, și adică toți aceia, cari cercetă teatrul național din Clușiu la esire trebuie să plătescă și câte 3 cruceți pentru „Kulturgylet”. — Așa stau și cerșitorii pe la ușile bisericilor.

—x—

Eră direcțiunea gimnasiunii române de aci s'a vădit nevoită a întruni pe toți studenții și a le comunica să își ia tricolorurile de pe chipiuri. Se știe că ministrul-ordonanță Tisza a găsit cu cale să calce în picioare legea și să oprască purtarea tricolorului ardelean, care în același timp e și cel român. S'a luat jos tricolorul de pe chipiuri, dér tinerii noștri au roșul în inima lor, galbenul li-lu dă soroie și albastrul cerul, tricoloru pe care nici o putere omenescă, necum un ministru unguresc, nu va fi în stare a-lu calca în picioare. Cu cât mai mari vor fi persecuțiunile unguresci, cu atât mai mult se va oțeli poporul românesc.

—x—

Códele „patriotice” din Clușiu strigă în gura mare că toate broșurele lui Kossuth despre valachisarea Maghiarilor s'au vândut deja, totuși mai adaugă, că cine vrea să aibă câte o broșură, să trimită 20 cr. la „Kulturgylet”. — Se vede treaba, că se vând de mușcășeu séu le rod șorecii.

—x—

S'au înscris ca membri ai „Kulturgyletului” următorii rătăciți, pe cari li publicăm cu numele „patriotice”: Kirilla Ignatz, Hendrea György, Persián Márton, Borza György, Geraszim Otilia, Zsurka Ioszeif, Vancsa Ioszeif, Moldován L., Fizesán Péter, toți din Abrud. — E și timpul să se curețe arborile naționalu român de uscături, ca să rămână verde și sănătos.

—x—

După raportul biurolui statisticu din Pesta, mișcarea populației în săptămâna trecută a fost: în Budapesta s'au născut 313 copii și au murit 299 persoane; dintre copii născuți vii, 221 au fost legitimi și 92 nelegitimi; 161 băeți, 152 fete; morți s'au născut 20 copii, între cari 7 nelegitimi; dintre persoanele morțe au fost 161 de sex bărbătesc, 138 de sex femeesc. Cum vedem, cu moralitatea nu se poate lăuda Pesta.

—x—

Din raportul reuniunii Ciangăilor din anul trecut rezultă, că autorității supreme a bisericei reformate din Ardeal i-a dat 900 fl. pentru scopuri missionare, și în special comunei reformate Andrásfalva din Bucovina 200 fl. Intre Ciangăi s'au împărțit 200 volume pentru cetit. În România, dice raportul, trăiesc 80,000 Ciangăi-Maghiari, pentru mântuirea cărora în sens național s'ar cere un venit anual de 16—18,000 fl. Reuniunea n'are însă decât 20,405 fl. 9 cr. avere reală, prin urmare abia ar ajunge pentru un an; prin colectele ce s'au început însă în tot țera și în toate cercurile societății, e speranță că reuniunea va fi pusă în poziție a pute corespunde în cea mai mare parte problemei sale. Madarász a discus în adunarea generală ce s'a ținut la 21 Martie, că Ciangăii catolici din București au nevoi de o egemonie, în Iași și împrejurime de cel puțin 5 preoți. Preoțimea catolică a Ungariei cu primatele în frunte, dice Madarász, nu va întârzi a se espune pentru realizarea acestor posturi de preoți, respective d'a aduna 10—12,000 fl. necesari pentru acest scop; totuși așa și conventul va căuta să adune 6000 fl. necesari pentru conaționalii și soții de credință din România. Au vorbit la această propunere Hoitsy și Horvath, cel din urmă cu propunerea ca și „Kulturgyletului ardelean” să ia parte la această lucrare patriotică. Adunarea s'a încheiat cu „Eljenuři.”

—x—

Teatrul unguresc din Timișoara s'a închis la 15 Martie, ne mai putându s'o ducă până la Florii. Aprópe 18,000 fl. subvenție s'au păpat; nici comuna, nici societatea, nici reuniunea pentru sprijinirea teatrului, nici reuniunea pentru lățirea limbei unguresci nu i-au mai putut lungi zilele. Teatrul era totdeauna gol. Acum joca o trupă germană. „Patrioții” speră să-l mai electrizeze odată la érna viitoare.

—x—

Universitatea din Cernăuți a fost cercetată în semestrul trecut de 265 de auditori; între aceia au fost 56 teologi. La toate facultățile au fost 117 gr. or., 60 rom. cat., 62 mosaici, 10 gr. cat., 11 evang., 3 arm. cat., 1 arm. ort., și 1 fără confesiune. După naționalitate au fost immatriculați 103 Germani, 98 Români, 33 Poloni, 28 Ruteni, 2 Unguri, 1 Ceh.

—x—

Pentru premiul virtuții al fundatiunii réposatului conte Guido Karásonyi, trei comune au propus pe candidatele lor: comuna Solymar pe Teresa Schreiber, care e cea mai morală fată din sat; comuna Vörösvár pe Maria Peller de 19 ani, cu aceeași reputație; comuna St. Ivan pe Elisabeta Radler de 19 ani.

—x—

Prin Timișoara mai alaltăeri s'au transportat 48 tunuri Krupp în Rusciuc pentru armata bulgară.

—x—

Teatrul german în Brașov. În opera „Rusalile în Florența” d-șora Schöpl (Rita), d-na Wurm-Wagner, d-lu Müller (Fra Bombarda) au jucat și și-au cântat cântecele cu multă dulceață. Ceilalți actori încă și-au jucat bine rolurile. N'ar strica să fiă și corul mai exact.

—x—

D. Iónu I. Bogdanu, licențiat în litere dela Universitatea din Iași și profesor în acel oraș, a fost trimis de ministrul cultelor din București se face studii pedagogice în Iena. D. I. Bogdanu e de origine din Brașov.

## Femeia română și Ungurii.

„E curiosu lucru — scrie „Telegraful” din București — să asculte cineva pe Unguri; în unele momente nu se găsește în tot Europa popor mai vital, mai energic decât poporul unguresc. „Noué milioane”, numai atât, dice șefii, stăpănesc atâtea milioane de străini. Și peste această putere internă, poporul unguresc mai are destulă energie pentru a avé o misiune în Orient: a servi de legătură între civilizațiunea apusă și barbaria asiatică, cum dicea mai anii trecuți d. de Kallay. — Nu stăm să discutăm această afirmațiune, căci ar trebui să-i recunoștem orecare teme: în Europa astăzi nu există popor afară de Unguri, la care fondul asiatic se fiă mai bine legat cu spoiala apusă; da, e adevăratu acesta, — d-nul de Kallay are dreptate.

Dér tónelord bune, urmază momente de descurajare. Nu rare ori auzim pe Unguri plângându-se că naționalitatea ungară nu știe să reziste .....femeii române.

Dilele trecute chiar, cu privilegiul desbaterilor din Camera asupra cesiunii naționalităților, marele Kossuth a publicat o scrisore în care se plânge de influența femeii române asupra Ungurilor. Ungurismul decade în Transilvania, nu din cauza numărului mare al Românilor, nu din cauza condițiilor economice, ci din pricina femeii române.

Nu știm cum se face, dér și când se plâng Ungurii dreptate. Faptul etnic pe care-lu semnaleză Kossuth e coroborat și de influența constatată a femeii române asupra Săbilor din Banat. Kossuth spune că o familie ungară, în care a intrat o singură femeie română, e o familie fatalu supusă desnaționalizării. Totuși așa și la Sărbii din Banat. E lucru cunoscut și recunoscut, că o mulțime de familii sërbe sunt adă românesci... mulțumită femeii române.

Faptul se poate controla în regatul Sărbiei, și pe o bună bucată din țermul dunărean al Bulgariei. Da! avem în femeia română o putere neprețuită, căreia nimic nu știe să-i reziste. Ea e cea mai puternică pârghie de civilizațiune din tot Orientul.

Suntem șeracl adă în artă; n'avem decât cântecul, și numai cântecul nostru slăvesc femeia română. Dér nu e departe timpul când un sculptor li va ridica idealu statuă, scriind pe soclul ei:

„Ai lipici.”

## DIVERSE.

Necrologu. — Subscriși cu inima frântă de durere anunță trecerea din viață a iubitului fiu, respective soțu, tată și cumnat: Anania Trombițașu de Bethlen, asesoru consistorialu ordinaru și asesoru suplentu la consistoriul metropolitanu, urmat după lungi și grele suferințe la 10 (22) Martie 1886, în anul 48 alu vieții și 6 alu fericitei căsătorii. Rămășițele pământesci s'au imormântat Miercuri în 12 (24) Martie a. c. în cimitierul gr. or. din suburbiul Iosefinu, în Sbiu. — Parteni Trombițașu de Bethlen, protopresbiteru gr. or., ca tată; Irena Trombițașu nasc. Moga de Chieriu, ca soție, cu fiu Silviu și Irena; Alecsandru Onaciu jude la tribunalu, Eugen Moga jude la tribunalu și Otilia Moga, ca cumnată.

—x—

Unu procesu de divorț. — Unul din fi réposatului cancelar al Rusiei, principele Gorciacoff, s'a căsătorit cu o Româncă. Căsătoria n'a fost fericită și principesa X... a intentat contra soțului ei procesu de divorț la Sântul Sinod din Petersburg, care negăsind motive destule de temeinice pentru pronunțarea divorțului a respins cererea principesei. Principesa X... în contra acestei otăriri, a făcutu recursu la sântul Sinod al patriarchiei din Constantinopol, care, luând în cercetare recursul și ascultând și pleoaria reprezentantului principesei, și-a declinat competența de a judeca asupra divorțului. Reprezentantul principesei X... a făcutu opozițiune în contra acestei otăriri totu la sântul Sinod din Fanar, acesta s'a întrunit pentru a doua óră și revenind asupra otăririi de mai nainte a declarat că va supune casul Patriarhului lăsându-i deplină facultate de a pronunța séu de a respinge divorțul. Acum se așteptă cu multă nerăbdare otărirea Patriarhului, care, după cum se știe, e bolnav de mai multu timp. Domnesce însă părerea, că și Patriarhul își va declina competența, fiindu că soții căsătoriți, și anume principele Gorceakoff aparține bisericei ortodoxe ruse, ér principesa X... fiindu Româncă, aparține bisericei ortodoxe române, și amândouă aceste biserici sunt pe deplin neatárnătore de patriarhatul din Constantinopol.

—x—

Exposițiunea de câni la Parisu. — O expozițiune de câni se va face la Paris, în anul acesta (1886), sub patronajul Societății centrale pentru ameliorațiunea rasselor de câni în Franța. Voru fi doué serii: una pentru câni de rassa francesă, alta pentru câni de rassa streină. La concursu voru fi admise rassel de câni cari servesc la apărarea omului; la păzirea locuitorilor și a animalelor, pentru vânătu etc. Localul va fi astfel făcut încatu fiecare câne să fiă aședat într'unu mod convenabil. Toți aceia cari voesc a lua parte trebuie să adreseze cererile la Paris, strada 26 Mathurinus, care trebuie să fiă acompaniată cu plata următoare: 20 franci pentru unu câne espus singuru; 30 franci pentru o cățea cu căței ei, cari se voru aședa în parchete; 60 franci pentru 4 câni angajați în aceeași clasă și în aceeași diviziune și 10 franci pentru fiecare câne mai mult. Această taxă va fi înmulțită, de unu suplimentu de 20 fr. dacă câni trebuie să fiă aședați în parchete, 70 fr. pentru unu număr de 12 câni și 10 fr. pentru fiecare câne mai mult. Cererile trebuie să se facă până la 21 Mai viitoru. Toți concurenții cari voru întârzi de a face cererile lor până la numita zi, voru trebui să plătescă prețuri doite, decâtu cele mai de susu.

## BIBLIOGRAFIA.

Sonoru séu plânso-cântările ale inmormântării Domnului. Prevenim pe Domni preoți, cântăreți etc. cumcă s'a pus sub presă a cincea edițiune — de astădată cu litere latine — a acestei broșuri alcătuite de George Ucenescu, protopsaltu în Brașov, și că va fi gata în zilele astea, astfel încatu va putea servi la cântările deniei din Vinerea cea mare a anului curentu.

## ULTIME SCIRI

Guvernul austriac începe a fi foarte prevenitor față cu România. „Ca să mai potolésă opozițiunea ce se manifestă în opiniunea publică din România față cu reînnoirea convenției comerciale cu Austro-Ungaria, a deschis vitelor române granițele. „Monitorul oficial” din București aduce la cunoștința publicului că locotenența Bucovinei a primit ordinu din partea guvernului Austro-Ungaru de a permite porcilor, oilor și caprelor de proveniență română intrarea în Austria, nu numai prin punctul Itzcani dér și prin stația veterinară Sinontz, fără ca exportatorii români să fiă ținuti de a dobândi mai dinainte certificate de liberă intrare pentru aceasta.

Transporturile trebuesc să fiă ca și până acum, însoțite de documente oficiale, cari să stabilizească: pe de o parte, că ele provin din locuri nebântuite de epizootia, ér pe de alta că starea sanitară a vitelor transportate a fost perfectă în momentul plecării.

Vizita veterinară la intrarea lor în Austria este manținută, și transporturile cari nu ar poseda actele trebuincioșe, séu printre cari s'ar constata casuri de pietin séu de aphtosă, voru fi respinse.

Numere singurate à 5 cr. din „Gazeta Transilvaniei” se pot cumpăra în tutungeria lui I. GROSS.

Editoru: Iacobu Mureșianu.  
Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

**Cursul la bursa de Viena**

din 25 Martie st. n. 1886

Rentă de aur 4%	103 40	Bonuri croato-slavone	104 75
Rentă de hârtie 5%	95 10	Despăgubire p. dijma de vin	100.—
Imprumutul căilor ferate ungare	153.—	Imprumutul cu premiu ung.	121 25
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune)	101.25	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	124 25
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (2-a emisiune)	127 —	Renta de hârtie austriacă	85.25
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (3-a emisiune)	114.50	Renta de arg. austr.	85.40
Bonuri rurale ungare	104 80	Renta de aur austr.	114 40
Bonuri cu cl. de sortare 104 80		Losurile din 1860	139 —
Bonuri rurale Banat-Ti-miș	104.75	Acțiunile băncii austro-ungare	875 —
Bonuri cu cl. de sortare 104.75		Act. băncii de credit ung.	305.50
Bonuri rurale transilvane	104 75	Act. băncii de credit austr.	299 50
		Argintul — Galbini împărătesc	5.92
		Napoleon-d'or	999.—
		Mărci 100 imp. germ.	61.65
		Londra 10 Livres sterlinge	125 80

**Bursa de Bucuresti.**

Cota oficială dela 8 Martie st. v. 1886.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	94 —	95 —
Renta rom. amort. (5%)	96 1/2	97 1/2
» convert. (6%)	89 —	89 3/4
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	32 —	32 —
Credit fonc. rural (7%)	102 1/4	103 —
» » » (5%)	86 1/2	87 —
» » » (6%)	99 1/4	100 —
» » » (5%)	92 —	93 —
» » » (5%)	82 3/4	83 1/4
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
» » Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	14 3/4	14 —
Bancnote austriace contra aur.	2.00 —	2.01

**Cursul pieței Brașov**

din 25 Martie st. n. 1886

Bancnote românesce	Cump.	8.67	Vënd.	8.70
Argint românesc		8.60		8.65
Napoleon-d'or		9.97		10.—
Lire turcesce		11.20		11.30
Imperiali		10.20		10.30
Galbeni		5.86		5.90
Serisurile fonc. » Albina		100.—		101.—
Ruble Rusesce		124.—		125. 1/2
Discontul		7—10 %		pe an.

**CONVOCARE.**

Adunarea generală a „Societății brașovene pentru ajutorarea penitențiarilor“ convocată pe ziua de 21 Martie a. c. st. n. neputând aduce concluziuni valide în sensul statutelor, să previu membrii reuniunii că această adunare generală s'a amânat pe ziua de 28 Martie la 11 ore a. m. și se va ține atunci în sala cea mare a sfatului din piață.

Brașov, 23 Martie 1886.

**Presidiul.**

**Avisu d-loru abonați!**

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunii să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fâșia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămurită și să arate și posta ultimă.

ADMINISTR. „GAZ. TRANS.“

**De inchiriatu.**

În casa din strada mare în Scheiu sub Nr. 1387 vis-a-vis de biserica Sf. Neculae suntu de închiriatu

**două quartire:**

unulu în etagiulu I-mă, și unulu în parteru

Celū din etagiulu I-mă constă din 3 ODĂI, CUHNĂ, ODAIE pentru masă, PODU, PIVNIȚĂ și ȘOPRONU pentru lemne; — în parteru suntu 2 ODĂI, și CUHNĂ și locu pentru lemne în pivniță.

**Doritorii se se informeze la baia de aburu.**

12-20

**CANCELARIA NEGRUTIU**

in Gherla.-Szamosujvár

**deschide abonamentu pe anulū 1886 la:**

„AMICULU FAMILIEI.“ Revistă beletristică și enciclopedică-literară — cu ilustrațiuni. Va eși în 1-a și 16-a și a unei în număr-câte 2—3 côle; și va publica poesii, romanuri, novele, schițe, piese teatrale, studii sociali, articlii sciencțifici, amēl nunte de instrucțiune și distracțiune ș. a. Prețulu de abonamentu pe anulū întregu e 4 fl. — pentru România 10 franci — l. n. plătibili și în bilete de bancă și în timbre postalī.

„PREOTULU ROMANU.“ Revistă bisericească, scolastică și literară. Va eși în broșuri lunare câte de 2 3/4 — 3 1/4 côle; și va publica articlii din sfera tuturor sciencțelor teologice și între acestia mulțime de predice pe dumineci, serbători și diverse oca-siuni, — mai departe studii pedagogice-didactice și sciencțifice-literari. — Prețulu de abonamentu pe anulū întregu e 4 fl. — pentru Ro-mânia 10 franci — lei noi, plătibili și în bilete de bancă și în timbre postalī.

Abonații voru primi unele premii de valōre și și voru putē procura cu prețuri fōrte reduse tōte opurile din edițiunea nōstră.

COLECTANȚII PRIMESCU GRATIS TOT AL PATRILEA ESEMPLARIU.

**Totū acolo au apărutū și se află de vëndare:**

Biblioteca Săteanului Român. Cartea I. II. III. IV. cuprindū materii fōrte interesante și amusante. Prețulu la tōte patru 1 fl. — câte una deosebi 30 cr. Biblioteca Familiei. Cartea I. Cuprinde materii fōrte interesante și amusante. Prețulu 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publică ținută în salele gimnasiului din Fiume în 8XII. 1884, în limba maghiară și în 25II. 1885 în limba italiană prin Vincentiu Nicora prof. gimnas. — Cu portretulu M. S. Regina României. Prețulu 15 cr.

Collecta de Recepte din economiă, industriă, comerțu și chemiă, pentru economi, industriași și comercianți. Prețulu 50 cr.

Apologie. Discusiuni filologice și istorice maghiare privitoare la Români, invederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silasi. Partea I. Paul Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincai. Prețulu 30 cr. Renascerea limbei românesce în vorbire și scriere invederită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silasi. Broșura I. II. Prețulu fiecăreia e 40 cr. — Ambele împreună 70 cr. Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unū volumū de 192 pagini cuprinde, 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulu redusū (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragediă în 5 acte după Euripide tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr. Ifigenia în Tauria. Tragediă în 5 acte, după Euripide tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr. Branda sēu Nunta fatală. Schițe din emigrarea lui Dragoșiu. Novelă istorică națională. Prețulu 20 cr. Elū trebuie să se însōre. Novelă de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțiu. Prețulu 25 cr. Hermanū și Dorotea după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantinū Morariu. Prețulu 50 cr.

Economia pentru scōlele popor. de T. Rosiu. Ed. II. Prețulu 30 cr. Petulantulu. Comediă în 5 acte, după August Kotzebue tradusă de Ioanū St. Șuluțiu. Prețulu 30 cr. Nu mē uita. Colecțiune de versuri funebrale, urmate de iertațiuni, epitafia ș. a. Prețulu 50 cr. Tesaurulu dela Petrosă sēu Cloșca cu puii ei de aur. Studiu archeologicu de Dionisiu O. Olinescu. Prețulu 20 cr.

Indreptar teoretic și practic pentru învățămēntulu intuitivū în folosul elevilor normalī (preparandiali), a învățatorilor și a altorū bărbați de scōlă, de V. Gr. Borgovanu, prof. preparandialū. Prețulu 1 fl. 70 cr.

Miculū mărăgăritarū sufletescū. Cărticică de rugăciuni și cântări bisericesce — frumosū ilustrată pentru prunciī scolarī de ambe sexele. Cu aprobarea jurisdicțiunii sup. bisericesce. Prețulu unui esempl. broșuratū e 15 cr., — legatū 22 cr., legatū în pânză 26 cr. — 50 de esempl. broșurate costau 6 fl., — legate 9 fl., legate în pânză 12 fl. — 100 esempl. broșurate 10 fl., — legate 17 fl. legate în pânză 22 fl. Cărticică de Rugăciuni și Cântări pentru prunciī scolarī de ambe sexele. Cu mai multe icōne frumoșe. Prețulu unui esemplarū trimisū franco e 10 cr., 50 esemplare costau 3 fl.; 100 esemplare 5 fl. v. a.

Visulū prea sântei vergure Maria a Născătoarei de Dumneșeu urmatū de mai multe Rugăciuni frumoșe. Cu mai multe icōne frumoșe. Prețulu unui esemplarū trimisū franco e 10 cr. 50 esemplare costau 3 fl.; 100 esemplare 5 fl. v. a.

Manualū de Gramatica limbei române pentru scōlele poporale în trei cursuri de Maximū Popū profesorū la gimnasiul din Năsēudū. Prețulu 30 cr.